

POLTI **+** **SANISYSTEM**

MANUALE DI ISTRUZIONI

INSTRUCTION MANUAL
MANUEL D'INSTRUCTIONS

MANUAL DE INSTRUCCIONES
BEDIENUNGSANLEITUNG

MANUAL DE INSTRUÇÕES

REGISTRA IL TUO PRODOTTO
REGISTER YOUR PRODUCT
ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT
REGISTRA TU PRODUCTO
GERÄTREGISTRIERUNG
REGISTRE O SEU PRODUTO
www.polti.com

Polti Sani System Business



CONCENTRATORE DI FLUSSO DRITTO

STRAIGHT FLOW CONCENTRATOR
 CONCENTRATEUR DE FLUX DROIT
 CONCENTRADOR DE FLUJO RECTO
 KONZENTRIERER MIT GERADEM FLUSS
 CONCENTRADOR DE FLUXO RETO



CONCENTRATORE DI FLUSSO CURVO

CURVED FLOW CONCENTRATOR
 CONCENTRATEUR DE FLUX COURBE
 CONCENTRADOR DE FLUJO CURVO
 KONZENTRIERER MIT KURVENFLUSS
 CONCENTRADOR DE FLUXO CURVO



SPAZZOLINO PULIZIA PISTOLA

GUN CLEANING BRUSH
 BROUSSE DE NETTOYAGE DU PISTOLET
 CEPILLO LIMPIEZA PISTOLA
 REINIGUNGSBÜRSTE PISTOLE
 ESCOVA DE LIMPEZA DA PISTOLA



RUOTE

WHEELS
 ROULETTES
 RUEDAS
 GLEITROLLEN
 RODAS



CARAFFA

JUG
 CARAFE
 JARRA
 NACHFÜLLBEHÄLTER
 JARRA



FLACONE VUOTO 50ml.

EMPTY BOTTLE 50 ml.
 FLACON VIDE 50 ml.
 BOTELLA VACÍA 50 ml.
 VAKUUM-FLASCHE 50 ml.
 FLACONE VUOTO 50ml.



IMBUTO

FUNNEL
 ENTONNOIR
 EMBUDO
 FÜLLTRICHTER
 FUNIL



DETERGENTE POLTI HPMED

POLTI HPMED DETERGENT
 DÉTERGENT POLTI HPMED
 DETERGENTE POLTI HPMED
 REINIGUNGSMITTEL POLTI HPMED
 DETERGENTE POLTI HPMED

12 x



STOPPINO

WICK
 MÈCHE
 MECHA
 ABGABEDOCHT
 GANCHO

15 x



FIALE POLTI KALSTOP

PHIALS OF POLTI KALSTOP
 DOSETTES DE POLTI KALSTOP
 AMPOLLAS DE POLTI KALSTOP
 AMPULLEN POLTI KALSTOP
 AMPOLAS DE POLTI KALSTOP

12 x

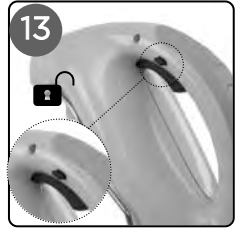
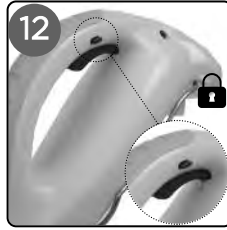
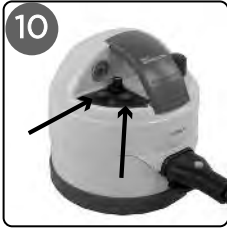
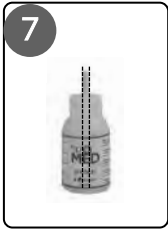
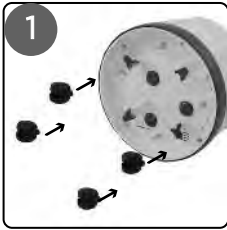


PROTOCOLLO DI UTILIZZO

PROTOCOL FOR USE
 PROTOCOLE D'UTILISATION
 PROTOCOLO DE USO
 BEDINUNGSANLEITUNG
 PROTOCOLO DE UTILIZAÇÃO



MONTAGGIO - ASSEMBLY - MONTAGE - MONTAJE - MONTAGE- MONTAGEM



STAND DISTANZIATORE - STAND / SPACER - BRIDE D'ÉCARTEMENT - STAND DISTANCIADOR - ABSTANDHALTER - STAND DISTANCEER



OPTIONAL

PAEU0269

KIT PULIZIA VAPORE

KIT LIMPIEZA VAPOR

STEAM CLEANING KIT

REINIGUNGSSET DAMPF

KIT DE NETTOYAGE VAPEUR

KIT DE LIMPEZA A VAPOR



TUBO VAPORE
STEAM HOSE
TUBE VAPEUR
TUBO DE VAPOR
DAMPFROHR
TUBO VAPOR



SPAZZOLA PAVIMENTI
FLOOR BRUSH
BROSSE POUR SOLS
CEPILLO DE SUELOS
FUSSBODENBÜRSTE
ESCOVA PAVIMENTOS



TUBI PROLUNGA
EXTENSION HOSES
TUBES DE RALLONGE
TUBOS ALARGADORES
VERLÄNGERUNGSRÖHRE
TUBOS EXTENSÃO



SPAZZOLA PICCOLA
SMALL BRUSH
PETITE BROSSE
CEPILLO PEQUEÑO
KLEINE BÜRSTE
ESCOVA PEQUENA



LAVAVETRI
WINDOW CLEANER
LAVE-VITRES
LIMPIACRISTALES
WASSERABZIEHER
LIMPA-VIDROS



PANNO
CLOTH
SÉRPILLIERE
PAÑO
TUCH
PANO



CUFFIA
CAP
BONNETTE
FUNDA
HAUBE
PROTEÇÃO



ACCESSORIO CONCENTRATORE c/SPAZZOLINO
CONCENTRATOR ACCESSORY WITH BRUSH
ACCESSOIRE CONCENTRATEUR AVEC PETITE BROSSE
ACCESORIOS CONCENTRADOR CON CEPILLO
KONZENTRIER-ZUBEHÖR MIT KLEINER BÜRSTE
ACESSÓRIO CONCENTRADOR COM ESCOVINHA

GUARNIZIONI DI RICAMBIO
SPARE SEALS
JOINTS DE RECHANGE
JUNTAS DE RECAMBIO
ERSATZDICHTUNGEN
GUARNIÇÕES DE SUBSTITUIÇÃO

PFEU0035

FERRO ACCESSORIO FLUID CURVE IRON

ACCESSOIRE POUR LE FER FLUID CURVE

FLUID CURVE IRON BÜGELEISEN-ZUBEHÖR

FLUID CURVE IRON ACCESSORY

PLANCHA ACCESSORIO FLUID CURVE IRON

ACESSÓRIOS DE FERRO DE FLUID CURVE IRON



KALSTOP



x 20

PAEU0094

HPMED



x 2

PAEU0244

HPMED



x 12

PAEU0369

BIENVENIDO AL MUNDO DE POLTI SANI SYSTEM

Los productos de la línea POLTI SANI SYSTEM erogan vapor saturado seco sobrecalentado en combinación con el detergente Polti HPMED para reducir la carga bacteriana, fúngica y viral en entornos con riesgo de contaminación biológica de superficies y tejidos. Desarrollados en 2006 en colaboración con la Facultad de Medicina y Cirugía de la Universidad de Pavía y totalmente fabricados en Italia, permiten la desinfección y sanificación frecuente y rápida de cualquier tipo de entorno y superficie, incluso en presencia de personas y animales.



ACCESORIOS PARA TODAS LAS NECESIDADES

Visitando nuestra página web www.polti.com y en en las mejores tiendas de electrodomésticos puede encontrar una amplia gama de accesorios para mejorar las prestaciones y el uso práctico de su aparato y por lo tanto haciendo la limpieza de la casa más fácil.

Para verificar la compatibilidad de accesorios con su aparato, busque el código PAEUXXX indicado a continuación de cada accesorio en la página 4.

Si el código del accesorio que desea comprar no está en la lista de este manual, le invitamos a contactar con nuestro Servicio Atención al Cliente para más información.



REGISTRE SU PRODUCTO

Conéctese a la página web www.polti.com o llame al Servicio de Atención al Cliente Polti y registre su producto. Podrá aprovechar una oferta especial de bienvenida, en los países adheridos, y estar siempre informado sobre las últimas novedades de Polti, así como comprar accesorios y material de consumo.

Para registrar su producto, además de sus datos personales, deberá introducir el número de serie (SN) que aparece indicado en la etiqueta plateada situada en la caja y en la base del producto. Para ahorrar tiempo y tener siempre a mano el número de serie, escríbalo en el espacio presente en el reverso de la portada de este manual.



CANAL OFICIAL YOUTUBE

¿Quiere saber más? Visite nuestro canal oficial: www.youtube.com/poltispa.

Le mostraremos la eficacia de la fuerza natural y ecológica del vapor tanto para el planchado como para la limpieza, a través de muchos vídeos de Polti Vaporetto y de todos los otros productos del mundo Polti.

¡Suscríbese al canal para estar siempre actualizado acerca de nuestros vídeos!

ATENCIÓN: Los avisos de seguridad están indicados solo en el manual

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

ADVERTENCIAS IMPORTANTES



ATENCIÓN: ANTES DE UTILIZAR EL APARATO, LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y LAS ADVERTENCIAS INCLUIDAS EN EL PRESENTE MANUAL Y EN EL APARATO.

Polti S.p.A. rechaza toda responsabilidad en caso de accidentes derivados de una utilización de este aparato no conforme.

El uso conforme del producto es exclusivamente el que aparece en el presente manual de instrucciones.

Cualquier uso diferente del indicado en las presentes advertencias anulará la garantía.

SÍMBOLOS DE SEGURIDAD:



ATENCIÓN: Alta temperatura. ¡Peligro de quemaduras!
Si está indicado en el producto, no toque las partes, ya que están calientes.



ATENCIÓN: Vapor.
¡Peligro de quemaduras!

Este aparato alcanza temperaturas altas. Si se utiliza de manera incorrecta, podría provocar quemaduras.

- No realizar nunca operaciones de desmontaje y mantenimiento excepto las que se incluyen en las presentes advertencias. En caso de avería o mal funcionamiento, no realizar operaciones de reparación de manera autónoma. Si se realizan operaciones incorrectas y no permitidas se corre el peligro de sufrir accidentes. Contactar siempre con los Centros de Asistencia Técnica autorizados.
- Este aparato no se debe utilizar si se ha caído, si se observan daños visibles o si pierde agua.
- El enchufe se debe desconectar de la toma de corriente antes de llenar de agua el depósito / caldera.
- Durante el uso, hay presión dentro de la caldera. No quite el tapón de seguridad si el equipo está encendido.

- Para realizar cualquier operación de mantenimiento o limpieza con acceso a la caldera, asegúrese de haber apagado el aparato mediante el interruptor correspondiente y de que lleve desconectado de la red eléctrica al menos 2 horas.
- Desconectar siempre el enchufe de la toma de corriente en caso de que el aparato no esté en funcionamiento.
- El aparato lo pueden utilizar personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia o del conocimiento necesario, siempre que sea bajo vigilancia o tras haber recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y la comprensión de los peligros inherentes al mismo. Los niños deben ser vigilados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Mantener el aparato fuera del alcance de los niños mientras esté encendido o hasta que no se haya enfriado del todo.
- Mantener todos los componentes del embalaje fuera del alcance de los niños, ya que no son un juguete. Mantener la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños: peligro de asfixia.
- El aparato no debe permanecer sin vigilancia si está conectado a la red eléctrica.
- El vapor no se debe orientar hacia equipos que contengan componentes eléctricos, como el interior de hornos.
- Este aparato está destinado solo para uso exclusivo doméstico o similar.
- Durante el uso, mantener el producto en posición horizontal y en superficies estables.

Para reducir el riesgo de accidentes como incendios, electrocución, lesiones y quemaduras durante el uso y durante las operaciones de preparación, mantenimiento y conservación, respetar siempre las medidas de precaución fundamentales enumeradas en el presente manual.

RIESGOS RELACIONADOS CON LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA -ELECTROCUCIÓN

- La instalación de tierra y el interruptor diferencial de alta sensibilidad “Salvavidas”, dotado de protección

magnetotérmica de la instalación son garantía de seguridad en el uso de los aparatos eléctricos.

Por lo tanto, por su seguridad compruebe que la instalación eléctrica a la que está conectado el aparato esté realizada de acuerdo con las leyes vigentes.

- No conectar el aparato a la red eléctrica si la tensión (voltaje) no se corresponde con la del circuito eléctrico en uso.
- No sobrecargar tomas de corriente con enchufes dobles y/o reductores. Conectar exclusivamente el producto a tomas de corriente individuales compatibles con el enchufe en dotación.
- No utilizar alargadores eléctricos no estén debidamente dimensionados y no conformes con las leyes vigentes, ya que pueden ser causa de sobrecalentamiento con posibles consecuencias de cortocircuito, incendio, interrupción de energía y daños en la instalación. Utilizar exclusivamente alargadores certificados y debidamente dimensionados que soporten 16A y con instalación de toma de tierra.
- Apagar siempre el aparato por medio del interruptor antes de desconectarlo de la red eléctrica.
- Para desconectar el enchufe de la toma de la corriente, no tirar nunca del cable de alimentación, sino extraerlo empuñando el enchufe para evitar daños en la toma y el cable.
- Desenrollar completamente el cable del enrollables antes de conectarlo a la red eléctrica y antes del uso. Utilizar el producto siempre con el cable completamente desenrollado.
- No tirar o zarandear el cable ni someterlo a tensiones (torsiones, aplastamientos, tirones). Mantener el cable lejos de superficies y partes calientes y/o afiladas. Evitar que el cable sea aplastado por puertas y tapas. No tensar el cable sobre esquinas tirando de él. Evitar que el cable se pise. No enrollar el cable de alimentación alrededor del aparato ni de ninguna manera cuando el aparato esté caliente. Si el aparato permanece encima del cable de alimentación, podría producirse una situación de peligro.
- No sustituir el enchufe del cable de alimentación.
- Si el cable de alimentación está dañado, para evitar peligros

es necesario que lo sustituya el fabricante, personal del servicio de atención al cliente o personal cualificado equivalente. No utilizar el producto con el cable de alimentación dañado.

- No tocar ni usar el aparato si se está con los pies descalzos y/o con el cuerpo o los pies mojados.
- No utilizar en piscinas que contengan agua. No utilizar el aparato cerca de recipientes llenos de agua como por ejemplo lavabos, bañeras y piscinas.
- No sumergir el aparato, incluidos el cable y el enchufe, en agua u otros líquidos.

RIESGOS RELACIONADOS CON EL USO DEL PRODUCTO - LESIONES/QUEMADURAS


- El producto no debe utilizarse en lugares donde haya peligro de explosiones y sustancias tóxicas.
- No verter en la caldera sustancias tóxicas, ácidos, disolventes, detergentes, sustancias corrosivas y/o líquidos explosivos, perfumes.
- Verter en la caldera exclusivamente el agua o la mezcla de agua indicada en el capítulo “Qué agua utilizar en la caldera”.
- No dirigir el chorro de vapor sobre sustancias tóxicas, ácidos, solventes, detergentes o sustancias corrosivas.
- No dirigir el chorro de vapor sobre polvos y líquidos explosivos, hidrocarburos u objetos en llamas y/o incandescentes.
- El tratamiento y la eliminación de sustancias peligrosas debe realizarse según las indicaciones de los fabricantes de estas sustancias.
- No colocar el producto cerca de fuentes de calor como chimeneas, estufas u hornos.
- No colocar el producto cerca de campos electromagnéticos como por ejemplo una placa de inducción.
- Recoger el cable cuando el aparato no se utilice.
- Utilizar el asa correspondiente para el transporte. No tirar del cable de alimentación. No utilizar el cable de alimentación como asa. No levantar el aparato por el cable de alimentación o por los tubos de vapor/aspiración.

- No obstruir las aperturas y las rejillas situadas en el producto.
- No dirigir el chorro de vapor hacia cualquier parte del cuerpo de personas y animales.
- No dirigir el chorro de vapor hacia las prendas que se lleve puestas.
- Los paños, trapos y tejidos en los que se haya hecho una vaporización profunda alcanzan temperaturas muy altas, superiores a los 100°C. Esperar unos minutos comprobando que se hayan enfriado antes de tocarlos. Por tanto, evitar el contacto con la piel si se acaban de vaporizar.
- El bloqueo de vapor presente en la empuñadura garantiza una mayor seguridad, ya que impide la activación involuntaria y accidental de la aplicación de vapor por parte de niños o personas que no conozcan el funcionamiento del aparato. Cuando el vapor no se utiliza, activar el bloqueo de vapor.

Para volver a vaporizar, devolver el botón a la posición inicial.

- Utilizar siempre el aparato con el tapón de seguridad en dotación o un recambio original. El uso de tapones no originales Polti constituye riesgo de accidentes.
- Para realizar cualquier operación de acceso a la caldera bajo presión (retirada del tapón, llenado) asegurarse de haber apagado el aparato mediante el interruptor correspondiente y de que lleve desconectado de la red eléctrica al menos 2 horas para que se enfríe. La caldera encendida y/o caliente y bajo presión constituye riesgo de posible accidente.
- No conectar el aparato con el tapón de seguridad quitado. Enroscar con cuidado el tapón de seguridad antes de conectar el enchufe y encender el aparato.
- Antes de encender el aparato, asegurarse de que ningún objeto obstruya la boca de la caldera (botella de llenado, embuto u otros objetos) y de que el tapón de seguridad esté cerrado.
- Asegúrese de que el tapón de seguridad esté bien enroscado; si se producen fugas de vapor por el tapón, apagar la caldera, desconectar el cable de alimentación, esperar 2 horas a que el aparato se enfríe y desenroque el tapón. Compruebe el estado del tapón de seguridad y de su junta. Si el tapón está

íntegro, vuelva a enroscarlo completamente. Si sigue saliendo vapor por el tapón, lleve el aparato al centro de asistencia técnica más cercano.

- Comprobar periódicamente el estado del tapón de seguridad y de su junta. En caso de golpe o caída, el tapón podría dejar de ser seguro. Sustituirlo con piezas de recambio originales o sustituir la junta.
- Si el tapón gira en vacío quiere decir que aún hay presión y, por tanto, temperatura en la caldera. No fuerce nunca la apertura del tapón cuando el aparato está en funcionamiento ni con la caldera apagada y desconectada de la red eléctrica. Espere siempre a que la caldera se enfríe para abrir el tapón sin forzarlo.
- No utilizar ninguna herramienta para desenroscar el tapón. Si no se puede quitar incluso con el aparato frío, acudir a un centro de asistencia autorizado.
- **ATENCIÓN**  No llenar nunca la caldera en cuanto se abre el tapón de seguridad con la caldera aún caliente, aunque la toma de corriente esté desconectada; el agua fría, en contacto con la caldera caliente y vacía, se evapora, provocando una salida de vapor que podría causar quemaduras en contacto con la piel; llenar sólo cuando la caldera está fría y, en todo caso, cuando se realiza el llenado mantener la cara siempre lejos de la boca de la caldera.
- El uso de tapones no originales Polti y el incumplimiento de las advertencias y las instrucciones de este manual se debe considerar no conforme. Polti S.p.A. rechaza toda responsabilidad en caso de accidentes derivados de una utilización de este aparato no conforme.

RIESGOS RELACIONADOS CON EL USO DE LA PLANCHA ACCESORIO

- Planchar sólo sobre soportes resistentes al calor que dejen pasar el vapor.
- Al colocar la plancha en su soporte, asegurarse de que la superficie en la que está colocado el soporte sea estable.
- En caso de sustitución de la suela apoya plancha, utilizar sólo

recambios originales.

- La plancha se debe utilizar con la alfombrilla en dotación.
- La plancha se debe utilizar y conservar en una superficie estable.
- La plancha no se debe utilizar si se ha caído, si se observan daños visibles o si pierde agua.
- No dejar nunca el aparato caliente sobre superficies sensibles al calor.
- En caso de planchar sentado, prestar atención a que el chorro de vapor no se dirija hacia las piernas. El vapor podría causar quemaduras.
- Antes de conectar el aparato a la corriente, asegurarse de que el botón de emisión continua de vapor no esté encendido.
- No dejar la plancha sin vigilancia cuando está conectada a la toma de corriente.

USO CORRECTO DEL PRODUCTO

Este aparato está diseñado para uso doméstico, profesional o similar, de acuerdo con las descripciones e instrucciones descritas en este manual. Se ruega leer atentamente estas instrucciones y conservarlas para futuras consultas; en caso de pérdida del presente manual de instrucciones, se puede consultar y/o descargar de la página web www.polti.com.

POLTI S.p.A se reserva el derecho de introducir las modificaciones estéticas, técnicas y constructivas que considere necesarias, sin obligación de preaviso.

Antes de dejar la fábrica todos nuestros productos se someten a rigurosas pruebas. Por lo tanto **Polti Sani System** puede contener agua residual en la caldera o en el depósito. El uso conforme del producto es solo el indicado en este manual de instrucciones y en el protocolo de uso.

Todo uso diferente puede dañar el aparato e invalidar la garantía.

Polti S.p.A. declina todas las responsabilidades en caso de accidentes resultantes del uso no conforme de este aparato según las instrucciones de uso.

A LOS USUARIOS

Conforme a la Directiva Europea 2012/19/UE en materia de aparatos eléctricos y electrónicos, no eliminar el aparato junto con residuos domésticos sino entregarlo a un centro de recogida diferenciada oficial. Este aparato cumple la Directiva 2011/65/UE.



El símbolo de la papelera tachada situado sobre el aparato indica que este producto, al final de su vida útil, debe ser recogido separadamente de los demás residuos. Por lo tanto, el usuario deberá entregar el aparato para tirar a los centros de recogida separada de residuos eléctricos y electrónicos, o bien, según lo establecido por la normativa del país, entregar el aparato desechado a los distribuidores al efectuar la compra de un aparato nuevo equivalente. El adecuado proceso de recogida diferenciada permite dirigir el aparato desechado al reciclaje, a su tratamiento y a su eliminación de una forma respetuosa con el medio ambiente, contribuyendo a evitar los posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud, favoreciendo el reciclaje de los materiales de los que está formado el producto. La eliminación abusiva del producto por parte del poseedor comporta la aplicación de las

sanciones administrativas previstas por la normativa vigente.

QUÉ AGUA UTILIZAR EN LA CALDERA

Este aparato ha sido diseñado para funcionar con agua normal del grifo con una dureza media entre 8° y 20° f. Si el agua del grifo contiene mucha cal, utilizar una mezcla formada por un 50% de agua del grifo y un 50% de agua desmineralizada disponible en el mercado. No utilizar sólo agua desmineralizada pura.

Aviso: informarse sobre la dureza del agua en la oficina técnica municipal o en el organismo de suministro hídrico local.

Si se usa sólo agua del grifo, se puede reducir la formación de cal utilizando el anti-calcáreo especial con base natural **Polti Kalstop**, distribuido por Polti y disponible en las mejores tiendas de electrodomésticos y en la página web www.polti.com.

No utilizar agua destilada, agua de lluvia, agua con aditivos (como por ejemplo almidón o perfume) o agua producida por otros electrodomésticos, de ablandadores o de jarras filtrantes.

No introducir sustancias químicas, naturales, detergentes, desincrustantes, etc.

POLTI HPMED

Polti HPMed es un detergente coayudante en la acción sanificante del vapor.

- Es respetuoso con el medio ambiente.
- Se puede usar en presencia de personas y animales.
- Elimina los malos olores.
- Se puede usar en superficies y tejidos sin dañarlos.

ATENCIÓN: Cuando el nivel de Polti HPMed contenido en la botella desechable cae por debajo del nivel mínimo indicado en la etiqueta, reemplácelo con una botella nueva. Una vez que la botella desechable se ha abierto e insertado en el erogador, consúmalo dentro de los siguientes 7 días y reemplácela por una nueva. No rellene la botella desechable.

Polti HPMed está a la venta en tiendas de electrodomésticos, en los Centros de Asistencia Técnica Polti autorizados y en el sitio web www.polti.com.

1. PREPARACIÓN PARA EL USO

1.1 Quitar el aparato del embalaje, comprobando el contenido y la integridad del

producto.

1.2 Montar las ruedas giratorias a la base del aparato ejerciendo presión (1).

1.3 Desenroscar el tapón de seguridad (2) y llenar la caldera con 2 l de agua (3) (si está completamente vacía). Volver a enroscar con cuidado el tapón de seguridad, asegurándose de que esté completamente enroscado.

Esta operación se debe realizar siempre con la caldera fría y con el enchufe de alimentación desconectado de la red eléctrica.

1.4 Abrir la tapa de la toma monobloc y conectar la clavija monobloc de la pistola vaporizadora, presione el botón y asegúrese de que el pasador de acoplamiento esté encajado (4).

1.5 Desenroscar el tapón del detergente Polti HPMed (5).

1.6 Introducir la mecha en el orificio del frasco (6), hasta que toque el fondo del frasco, procurando que quede lo más recto posible (7).

1.7 Enroscar el frasco en el acoplamiento de la pistola vaporizadora prestando atención a que la mecha entre perfectamente, sin doblarse, en el orificio presente dentro del acoplamiento (8).

ATENCIÓN: No enroscar el frasco a la pistola sin la mecha. Si, durante el uso del producto, no se nota un consumo de Polti HPMed, quiere decir que la mecha no se ha introducido correctamente o que se ha doblado dentro del frasco. Destornillar el frasco y repetir el procedimiento de introducción prestando atención a colocarla correctamente.

1.8 Insertar la clavija del cable de alimentación en una toma de corriente idónea que este provista de toma a tierra (9). Desenrollar completamente el cable antes de conectarlo a la red eléctrica y antes del uso y utilizar el producto siempre con el cable completamente desenrollado.

1.9 Pulsar el interruptor de caldera (☞) y el interruptor de accesorios (☞) (10), que se iluminarán junto al piloto de vapor listo (☞) y al piloto presente en la pistola.

1.10 Esperar hasta que el piloto de vapor listo (☞) y el piloto del vaporizador se apaguen. El indicador señala la presencia de presión en la caldera. El aparato está listo para el uso.

1.11 El encendido y apagado posterior indica que las resistencias eléctricas están activas. Es un funcionamiento normal, no es necesario interrumpir las operaciones.

ATENCIÓN: Si se producen fugas de vapor por el tapón de seguridad, apagar el aparato y desconectar el enchufe de alimentación de la red eléctrica. Esperar 2 horas para que se enfríe el aparato antes de desenroscar y volver a enroscar el tapón.

2. REGULACIÓN DEL VAPOR

Ajuste el flujo de vapor a una posición media girando el regulador en el generador de vapor (11).

ATENCIÓN: Un ajuste mayor o menor sólo será necesario utilizando Polti Sani System Business en combinación con los accesorios opcionales (Kit de limpieza de vapor y accesorio plancha Fluid Curve Iron).

3. UTILIZACIÓN

El stand distanciador de la pistola se puede usar en la posición abierta (A) o cerrada (B) dependiendo del tratamiento a realizar. También puede usar el stand en la posición media para apoyar la pistola (C).

El botón de erogación en la pistola evita la activación accidental de erogación de vapor. Cuando no se utiliza el vapor, mueva el botón de seguridad a la posición de parada (12). Para reanudar la erogación, coloque el botón en su posición inicial (13).

Para erogar vapor, presione el gatillo de la pistola.

ATENCIÓN: Erogar vapor "no retornable" durante aproximadamente 30 segundos hacia abajo para alcanzar la temperatura y presión de funcionamiento óptimas. En el primer uso después de encender el aparato, pueden producirse algunas gotas de agua mezcladas con vapor debido a una estabilización térmica imperfecta.

ATENCIÓN: Para una mayor seguridad, realizar una prueba de suministro de vapor en una parte no demasiado visible y dejar secar la parte vaporizada para comprobar que no se hayan producido variaciones de color ni deformaciones.

Tratamiento: erogue vapor "no retornable" durante 2 segundos y, sin interrumpir el flujo, coloque el chorro perpendicular a la superficie o tejido. Consulte el Protocolo de uso para el tratamiento de superficies y tejidos.

Esperar un secado rápido y espontáneo. Los tiempos de secado dependen de las condiciones ambientales (temperatura y humedad), del uso correcto y de la naturaleza y

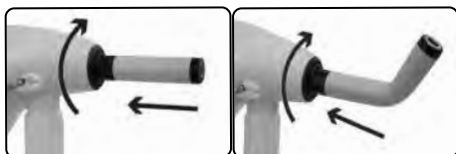
temperatura de las superficies. Seque completamente con un paño desechable solo si es estrictamente necesario.

4. ACCESORIOS



Los concentradores de flujo se utilizan para tratar lugares de difícil acceso o donde se necesita un chorro de vapor concentrado.

- **Concentrador de flujo recto:** para un chorro concentrado, a menudo utilizado para tratar tuberías y parrillas.
- **Concentrador de flujo curvo:** para alcanzar puntos difíciles y / o inaccesibles, (WC).



Para conectar el concentrador, haga coincidir el accesorio con el erogador y gírelo hasta que se bloquee.

ATENCIÓN: Al usar el accesorio concentrador, es necesario separar la botella desechable Polti HPMed y conectar la botella vacía suministrada.

5. FALTA DE AGUA

La falta de agua en la caldera se señala al encenderse de forma intermitente el piloto (🔥).

ATENCIÓN: No llenar nunca la caldera en cuanto se abre el tapón de seguridad. La caldera está aún caliente, a pesar de que el enchufe esté desconectado; el agua fría, en contacto con la caldera caliente y vacía, se evapora y provoca una salida de vapor que podría causar quemaduras en contacto con la piel. Sólo efectuar el llenado cuando la caldera está fría y, de cualquier manera, cuando se realiza el llenado mantener el rostro siempre lejos de la boca de la caldera.



ATENCIÓN: Vapor.
¡Peligro de quemaduras!

Para seguir utilizando el aparato, realizar lo siguiente:

- Apagar el interruptor de la caldera (🔌) y el de los accesorios (🔌).
- **Desconectar el enchufe de alimentación de la red eléctrica.**
- Esperar al menos 10 minutos y quitar el tapón de seguridad, desenroscándolo sin forzarlo.
- Dejar enfriar el aparato al menos 10 minutos.
- Llenar la caldera como se indica en el capítulo 1.
- Volver a enroscar con cuidado el tapón de seguridad, asegurándose de que esté completamente cerrado.

ATENCIÓN: Si al desenroscar el tapón éste gira en vacío o se producen fugas de vapor, interrumpir inmediatamente la operación asegurándose de haber apagado la caldera mediante el interruptor y de haber desconectado el cable de alimentación de la toma. Esperar a que el aparato se enfríe, (al menos 2 horas) y desenroscar el tapón. **¡¡¡ALEJAR Y CUIDAR EL ROSTRO!!!**

6. MANTENIMIENTO GENERAL

Para la limpieza exterior del aparato, utilizar exclusivamente un paño húmedo con agua del grifo.

Efectuar la limpieza de la pistola cada 10 usos o cuando presente un aspecto sucio.



Proceder a la limpieza de la boquilla vaporizadora con el cepillo incluido en los accesorios, haciéndolo pasar por el interior de la pistola para eliminar los posibles residuos calcáreos del interior.

ATENCIÓN: Efectuar estas operaciones con el aparato apagado, frío y desconectado de la red eléctrica o desconectado de Polti Sani System Business.

No utilizar detergentes de ningún tipo.

Enjuagar la caldera con agua del grifo cada 2 meses:

- Desenchufe el aparato y déjelo enfriar durante al menos 2 horas, si está caliente;
- Desenrosque el tapón de seguridad;
- Dé la vuelta al aparato y vacíe el agua residual presente en la caldera;
- Vierta 500 ml de agua fría en la caldera;
- Aclare la caldera agitándola y vacíe el agua restante.

7. POLTI KALSTOP

Polti Kalstop es el descalcificador para aparatos de caldera.

El uso constante de Polti Kalstop en cada llenado de agua en el depósito:

- Prolonga la vida útil del aparato.
- Hace que el vapor emitido sea más seco.
- Evita las incrustaciones de cal.
- Protege las paredes de la caldera.
- Contribuye al ahorro de energía.

CÓMO USAR POLTI KALSTOP

7.1 Abrir la ampolla y echar la mitad del contenido en el interior de la caldera previamente llena de agua.

7.2 Efectuar las otras operaciones descritas en el capítulo 1 "Preparación para el uso".

En caso de agua particularmente dura usar una mayor concentración (hasta 1 ampolla por litro de agua).

Polti Kalstop está en venta en las tiendas de electrodomésticos, en los Centros de Asistencia Técnica autorizados de Polti y en la página web www.polti.com.

8. CONSERVACIÓN

8.1 Apagar el aparato y desconectarlo de la red eléctrica.

8.2 Esperar a que el producto se enfríe completamente antes de rellenarlo.

9. AUMENTA LA VERSATILIDAD DE POLTI SANI SYSTEM BUSINESS CON:

KIT DE LIMPIEZA A VAPOR (código PAEU0269)

Polti Sani system Business puede transformarse en un sistema de limpieza a vapor para todas las superficies lavables. Gracias a los numerosos accesorios y paños proporcionados, puede limpiar e higienizar fácilmente todo tipo de suelos, alfombras, sofás y tapicería, artículos sanitarios, grifos y todas las superficies lavables.

PLANCHA ACCESORIOS FLUID CURVE IRON (código PFEU0035)

Transforme Polti Sani System Business en un potente centro de planchado con caldera para planchar a la perfección e higienizar cualquier tipo de tejido. La exclusiva suela de aluminio redondeada y multidireccional, con la innovadora y patentada tecnología 360 ° FLUID CURVE, le permite planchar incluso las

arrugas más rebeldes con una sola pasada. Los bordes redondeados de la suela permiten un perfecto deslizamiento de la plancha sin esfuerzos y la posibilidad de planchar en todas las direcciones. También ideal para planchado vertical.

El kit de limpieza a vapor PAEU0269 y la plancha accesorio Fluid Curve Iron PFEU0035 están a la venta en los Centros de Asistencia Técnica Polti autorizados y en el sitio web www.polti.com.

10. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS - SUGERENCIAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El aparato no se enciende.	Ausencia de tensión eléctrica.	Comprobar que el producto se haya conectado a la corriente como se indica en el capítulo 1.
El piloto de vapor listo y el piloto de vaporización se encienden y se apagan durante el uso.	Indica que la resistencia eléctrica entra en funcionamiento para mantener constante la presión.	Es un fenómeno normal y no se precisa ninguna acción.
No sale vapor.	Ausencia de agua en la caldera. La caldera aún no está bajo presión. El vaporizador no está introducido correctamente. Seguridad para niños activada.	Llenar la caldera como se indica en el capítulo 5. Esperar hasta que el piloto de vapor se encienda. Introducir correctamente hasta el fondo el vaporizador (4). Desactivar el botón de seguridad.
No sale vapor y la tapa no se desenrosca.	Botón de vapor averiado.	No intentar abrir el tapón; llevar el aparato a un Centro de Asistencia Técnica Autorizado.
El aparato tiene presión, pero sale poco vapor.	El vapor está regulado en el nivel mínimo .	Girar el mando de regulación de vapor para aumentar el flujo de salida.
Durante el uso el aparato no consume Polti HPMed.	La mecha no ha sido introducida correctamente dentro del frasco.	Introducir correctamente la mecha, ver capítulo 1.
En caso de que los problemas detectados persistan, acudir a un Centro de Asistencia Autorizado Polti (www.polti.com para la lista actualizada) o al Servicio de Atención al Cliente.		

GARANTÍA

Este aparato está garantizado por un año a partir de la fecha de compra si es adquirido por un profesional con factura (identificación fiscal, NIF). Si la compra es efectuada por el consumidor mediante un recibo, la garantía es de dos años, según lo previsto en el código de consumo. La fecha de compra y la duración de la garantía deben ser comprobadas por el documento fiscal expedido por el vendedor:

- Factura: un año de garantía
- Recibo / ticket de compra: dos años de garantía

La presente garantía no afecta a los derechos del consumidor derivados de la Directiva Europea 99/44/CE sobre algunos aspectos de la venta y de las garantías sobre los bienes de consumo, derechos que el consumidor deberá hacer valer ante el propio vendedor.

La presente garantía es válida en los países que acatan la Directiva Europea 99/44/CE. En los otros países resultan válidas las normativas locales en materia de garantía.

LA GARANTÍA CUBRE

Durante el periodo de garantía, Polti garantiza la reparación gratuita de los productos que presenten un defecto de fabricación o un vicio de origen sin ningún gasto para el cliente en lo que respecta a la mano de obra o al material.

En caso de defectos no reparables, Polti puede ofrecer al cliente la sustitución gratuita del producto.

Para beneficiarse de la garantía, el consumidor deberá dirigirse a uno de los Centros de Asistencia Técnica Autorizados de Polti con el justificante de compra expedido por el vendedor a efectos fiscales, que demostrará la fecha de compra del producto. En ausencia del justificante de compra del producto con la indicación de la fecha de compra, las intervenciones correrán a cargo del cliente. Conservar con cuidado el justificante de compra durante todo el periodo de la garantía.

LA GARANTÍA NO CUBRE

- Cada avería o daño que no derive de un defecto de fabricación
- Las averías debidas a uso indebido y diferente del indicado en el manual de instrucciones, parte integrante del contrato de venta del producto;
- Las averías provocadas por caso fortuito (incendios, cortocircuitos) o por hechos imputables a terceros (manipulaciones).
- Los daños causados por el uso de componentes distintos de los originales Polti o por reparaciones o alteraciones efectuadas por personal o por centros de asistencia no autorizados por Polti.
- Los daños causados por el usuario.
- Las piezas (filtros, cepillos, mangueras, batería, etc.) dañadas por el consumo (bienes fungibles) o por un desgaste normal.
- Posibles daños causados por la cal.
- Averías debidas a falta de mantenimiento / limpieza según las instrucciones del fabricante.
- El montaje de accesorios no originales Polti, modificados o no adaptados al aparato.

El uso indebido y/o no conforme a las instrucciones de uso y a cualquier otra advertencia, disposición contenida en el presente manual, invalida la garantía.

Polti declina toda responsabilidad por los daños que puedan provocarse directamente o indirectamente a personas, cosas o animales a causa del incumplimiento de las prescripciones indicadas en el manual de instrucciones en lo que respecta a las advertencias de uso y el mantenimiento del producto.

Para consultar la lista actualizada de los Centros de Asistencia Técnica Autorizados de Polti, visitar la página web www.polti.com



POTRAI USUFRUIRE DI OFFERTE SPECIALI
YOU WILL ENJOY SPECIAL OFFERS
VOUS POURREZ BÉNÉFICIER D'OFFRES EXCLUSIVES
PODRÁ DISFRUTAR DE OFERTAS ESPECIALES
VOCÊ APRECIARÁ AS NOSSAS OFERTAS ESPECIAIS
SIE KÖNNEN DIE SONDERANGEBOTE NUTZEN

ITALIA - SERVIZIO CLIENTI

800 162 162

UK - CUSTOMER CARE

0161 813 2765

FRANCE - SERVICE CLIENTS

04 78 66 42 12

ESPAÑA - SERVICIO AL CLIENTE

900 53 53 28

PORTUGAL - SERVIÇO AO CLIENTE

707 780 274

DEUTSCHLAND - KUNDENDIENST

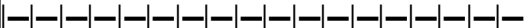
03222 109 472 9

FOR OTHER COUNTRIES, PLEASE VISIT WWW.POLTI.COM



REGISTRA IL TUO PRODOTTO
REGISTER YOUR PRODUCT
ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT
REGISTRA TU PRODUCTO
GERÄTREGISTRIERUNG
REGISTRE O SEU PRODUTO

SN:



CALL CENTER

ITALIA SERVIZIO CLIENTI	800 162 162
FRANCE SERVICE CLIENTS	04 786 642 12
ESPAÑA SERVICIO AL CLIENTE	900 53 53 28
PORTUGAL SERVIÇO AO CLIENTE	707 780 274
UK CUSTOMER CARE	0161 813 2765
DEUTSCHLAND KUNDENDIENST	03222 109 472 9

OTHER COUNTRIES, PLEASE VISIT WWW.POLTI.COM



POLTI S.p.A. - Via Ferloni, 83
22070 Bulgarograsso (CO) - Italy
www.polti.com
www.poltisanisystem.com

Follow us:

